



N. 198

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Juni - Giugno 2012

1. Klima

Der Juni 2012 verlief in ganz Südtirol überdurchschnittlich warm und sonnenreich. Die sommerlichen Temperaturen brachten aber auch zahlreiche Regenschauer und Gewitter mit sich, sodass die Niederschlagsausbeute in vielen Landesteilen höher ausfiel als normalerweise.

1. Clima

Il mese di giugno 2012 è stato molto soleggiato e caldo. Le temperature decisamente estive hanno favorito la formazione di rovesci e temporali con apporti di precipitazione sopra i valori di riferimento in molti settori del territorio provinciale.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Es ist wechselhaft mit durchziehenden Wolken. Abgesehen von ein paar Tropfen bleibt es meist trocken.	1	Tempo variabile con transito di nubi ma con solo qualche piovasco.
Nach rascher Auflösung örtlicher Hochnebel scheint in ganz Südtirol die Sonne mit nur harmlosen Quellwolken.	2	Dopo il dissolvimento di locali formazioni di nubi basse il tempo si presenta ovunque soleggiato.
Nach einem trüben Tagesbeginn wechseln sonnige Abschnitte mit dichteren Wolken. Am Nachmittag gibt es vom Vinschgau bis ins Passeiertal Regenschauer.	3	Inizialmente prevalgono le nubi, in giornata maggiore variabilità con tratti soleggiati. Nel pomeriggio tra la Val Venosta e la Passiria si registrano dei rovesci.
Mit einer Kaltfront breitet sich vom Vinschgau her Regen aus. Die Schneefallgrenze sinkt unter 2000 m. Ab Mittag lassen die Niederschläge nach und es lockert auf.	4	Un fronte freddo porta precipitazioni diffuse ad iniziare dalla Val Venosta. Il limite della neve scende sotto i 2000 m. Nel pomeriggio fenomeni in esaurimento con schiarite.
Verbreitet sonnig. Auch die Nebelfelder im Pustertal und Restwolken am Alpenhauptkamm lösen sich bald auf.	5	Le nebbie in Val Pusteria e nubi basse sulla cresta di confine si dissolvono rapidamente. In giornata sole.
Dichtere Wolken einer Warmfront ziehen über Südtirol, die Sonne kommt nur kurz zwischendurch zum Vorschein. Ein paar Regentropfen fallen abends vom Wipptal bis ins Hochpustertal.	6	Un fronte caldo avvicina nuvolosità intensa all'Alto Adige. In giornata brevi tratti soleggiati, in serata tra l'Alta Valle d'Isarco e l'Alta Pusteria si registrano dei piovaschi.
Zunächst hält sich verbreitet dichter Hochnebel, tagsüber wechseln Sonne und Quellwolken.	7	Al mattino si formano diffusi banchi di nubi basse. In giornata alternanza tra sole e nubi cumuliformi.
Am Vormittag wechseln Sonne und Wolken, dann folgen Regenschauer. Am Abend ist es wieder meist trocken und aufgelockert bewölkt.	8	Al mattino tempo variabile con sole e nubi, di seguito rovesci. In serata le precipitazioni sono generalmente assenti con schiarite.
Zunächst überwiegen die Wolken, örtlich gibt es gewittrige Regenschauer. Danach lockert es vorübergehend auf, am längsten im Unterland; am Nachmittag verbreitet Regenschauer und Gewitter.	9	Inizialmente prevalgono le nubi con temporali. Di seguito breve fase con sole, in particolare a sud, nel pomeriggio peggioramento delle condizioni con diffusi rovesci e temporali.
Das Wetter zeigt sich von seiner unbeständigen Seite mit vielen Wolken und nur stellenweise etwas Sonne. Dazu gehen zeitweise teils kräftige Regenschauer nieder.	10 11 12	Tempo decisamente instabile con molte nubi e qualche tratto soleggiato; si registrano inoltre rovesci anche intensi.
Im Großteil des Landes wechseln Sonne und Wolken. Ab dem Nachmittag entstehen kurze Regenschauer, trocken bleibt es lediglich im Unterland und Vinschgau.	13	Su gran parte del territorio si alternano sole e nubi. Nel pomeriggio si registrano brevi rovesci ad esclusione della Bassa Atesina e della Val Venosta.
Am Vormittag ist es verbreitet sonnig, nur im Pustertal halten sich Frühnebfelder. Am Nachmittag wechseln Sonne und Quellwolken.	14	Salvo qualche nebbia mattutina in Val Pusteria il tempo al mattino si presenta molto soleggiato. Nel pomeriggio si alternano sole e nubi.
Von früh bis spät scheint die Sonne, die Quellwolken am Nachmittag bleiben meist harmlos.	15	Sole con, al più, qualche cumulo innocuo nel pomeriggio.



Nach Auflösung morgendlicher Hochnebel im Etschtal und Vinschgau überall sehr sonniges Wetter.	16 ☀️	Tempo molto soleggiato con solo qualche nube bassa in Val d'Adige e Val Venosta al primo mattino.
Sonnig und heiß. Gegen Abend entstehen im Pustertal ein paar Wärmegewitter.	17 ☀️	Soleggiato e molto caldo. In serata si forma qualche temporale di calore in Val Pusteria.
Bis in den Nachmittag hinein scheint überall die Sonne. Am Abend und über Nacht entstehen im oberen Vinschgau und in den nördlichen Teilen des Pustertals teils heftige Wärmegewitter.	18 ☀️	Tempo molto soleggiato fino al pomeriggio. In serata e nella notte in Val Venosta ed Alta Pusteria si registrano temporali intensi.
Sonnig und heiß. Am Nachmittag und Abend bilden sich ganz vereinzelt Gewitter, z.B. rund um die Sellagruppe.	19 ☀️	Sole e molto caldo. In serata si sviluppa qualche temporale, ad esempio intorno al gruppo del Sella.
Am Vormittag ist es sonnig, am Nachmittag nur mehr zeitweise. Recht verbreitet entstehen Regenschauer und Gewitter, die stärksten davon im Passeier- und Wipptal.	20 ☀️	Al mattino domina il sole, nel pomeriggio maggiore presenza di nubi con rovesci e temporali abbastanza diffusi, più intensi sulla Passiria e Alta Valle d'Isarco.
Mit der Sonne entwickeln sich Quellwolken und gegen Abend gehen teils heftige Gewitter nieder.	21 ☀️	Il sole favorisce lo sviluppo dei cumuli con temporali anche di forte intensità in serata.
Es ist zeitweise sonnig mit größeren Quellwolken und ein paar Wärmegewittern am Nachmittag.	22 ☀️	Tempo parzialmente soleggiato per lo sviluppo di cumuli con rovesci e temporali nel pomeriggio.
Am Vormittag gehen im Unterland und in den Dolomiten gewittrige Regenschauer nieder. Tagsüber bessert sich das Wetter vorübergehend, bevor mit der Sonne neue Wärmegewitter entstehen.	23 ☀️	Al mattino la Bassa Atesina e parte delle Dolomiti sono interessate da rovesci temporaleschi. Nella parte centrale della giornata il tempo migliora ma, con il sole, si sviluppano nuovi temporali sparsi.
Nach Auflösung morgendlicher Hochnebel wird es recht sonnig. Am Nachmittag entstehen einzelne Gewitter.	24 ☀️	Dopo il dissolvimento delle nubi basse mattutine il tempo si presenta abbastanza soleggiato. Nel pomeriggio si registrano alcuni temporali.
Mit einer Kaltfront ziehen am Vormittag von Nordwesten ein paar Schauer durch. In der Folge lockert es auf, am Nachmittag entstehen aber wieder ein paar gewittrige Regenschauer. In den Tälern setzt Nordföhn ein.	25 ☀️	Al mattino alcuni rovesci connessi ad un fronte freddo transitano sul territorio da nordovest. Di seguito il tempo migliora anche se, nel pomeriggio, si sviluppano nuovi temporali. Il foehn inizia a spirare da nord.
Immer wieder ziehen aus Nordwesten dichtere Wolken durch und stellenweise tröpfelt es. Nur zeitweise sonnig.	26 ☀️	Tempo soleggiato a tratti per il transito di nubi intense con qualche piovasco da nordovest.
Meist sonnig, besonders im Norden breiten sich aber einige harmlose Quellwolken aus.	27 ☀️	Generalmente soleggiato con solo qualche cumulo innocuo in particolare a nordovest.
Viel Sonnenschein, örtliche Hochnebel verschwinden rasch. Am Abend und in der Nacht einzelne Gewitter im Wipptal, Pustertal und den Dolomiten.	28 ☀️	Molto sole con qualche nube bassa al primo mattino. In serata e nella notte qualche temporale interessa l'Alta Val d'Isarco, la Pusteria e le Dolomiti.
Im ganzen Land scheint meist die Sonne. Örtliche Hochnebel verschwinden rasch, am Nachmittag entwickeln sich Quellwolken. Im Hochpustertal und im Sarntal kommt es zu heftigen Wärmegewittern.	29 ☀️	La giornata inizia ancora con molto sole salvo qualche nube bassa di breve durata. Nel pomeriggio si sviluppano nubi cumuliformi con intensi temporali in Alta Pusteria e Sarentino.
Im ganzen Land ist es sehr sonnig und heiß. Örtliche Hochnebel in der Früh verschwinden und am Nachmittag entwickeln sich nur harmlose Quellwolken.	30 ☀️	Molto sole e temperature elevate su tutto il territorio. Al primo mattino si formano locali nubi basse, nel pomeriggio, i cumuli restano innocui.

3. Temperaturen

3. Temperature

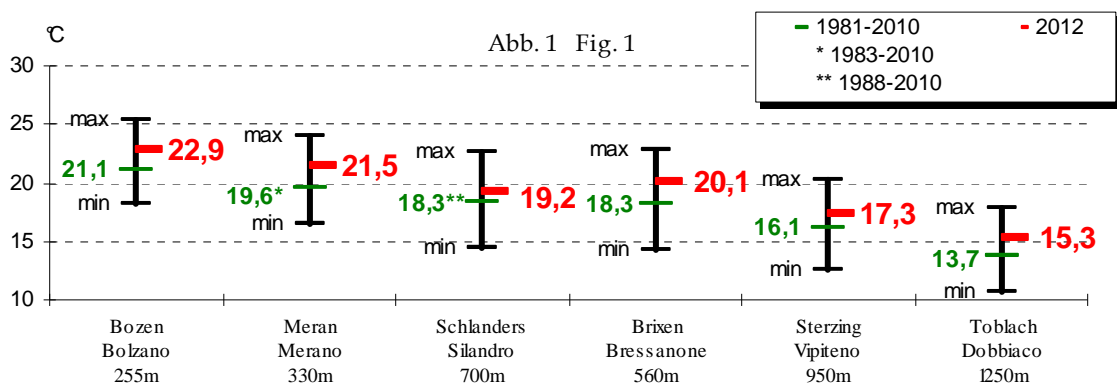


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur Juni 2012 (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Fast im ganzen Land war der heurige Juni um rund 1,5 °C wärmer als im langjährigen Durchschnitt. In der Landeshauptstadt war er der wärmste seit sieben Jahren.

Fig. 1: Temperatura media mensile di giugno 2012 (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione: le medie mensili risultano superiori ai valori di riferimento di circa 1.5°C. A Bolzano il mese di giugno 2012 è stato il più caldo negli ultimi sette anni.

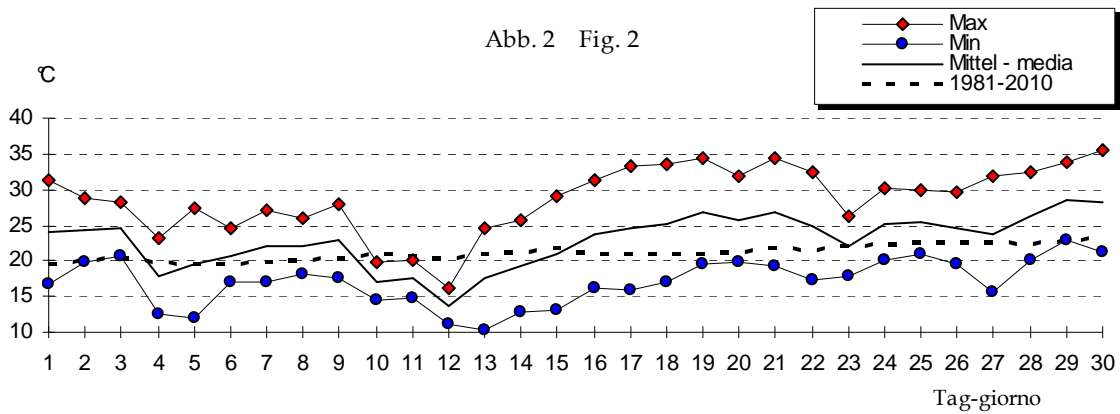


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Nahezu an allen Junitagen lagen die Temperaturen über den langjährigen Durchschnitt. Nur um den 11. Juni machte sich die Schafskälte mit deutlich kühlerem Wetter bemerkbar. Die höchste Temperatur wurde am 30. Juni mit 35,3° gemessen.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati: le temperature sono state spesso sopra le medie. Solo nelle giornate tra il 10 ed il 14 il "freddo delle pecore" ha raggiunto l'Alto Adige. La massima mensile è stata raggiunta il giorno 30 con 35,3°.

4. Niederschlag

4. Precipitazioni

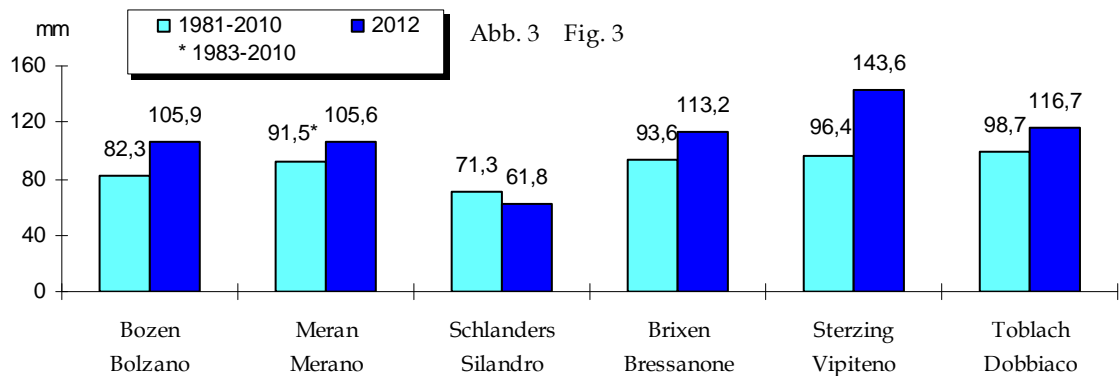


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Die Niederschlagsbilanz war in den meisten Landesteilen etwas höher als normal. Lediglich Schlanders verzeichnete ein leichtes Defizit.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano): su gran parte del territorio le precipitazioni sono state più abbondanti del normale. In lieve controtendenza solo Silandro.

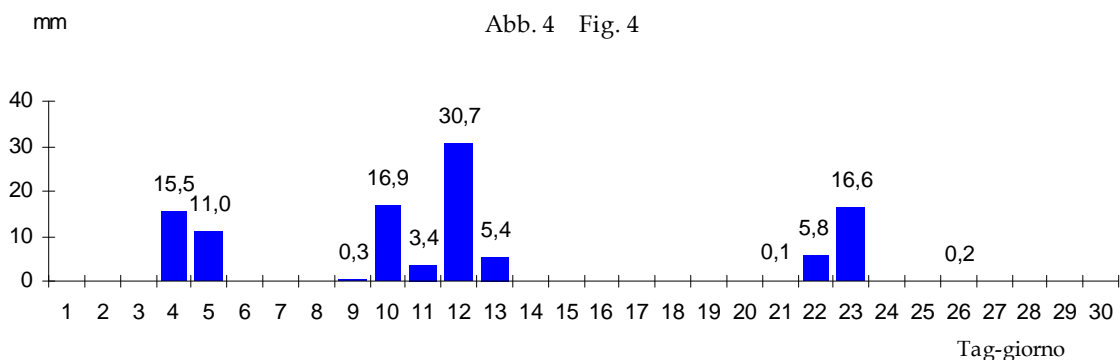


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Am 4. Juni sorgte eine Kaltfront für ergiebigen Regen. Ab 8. Juni regnete es nahezu im Stundentakt, wobei insgesamt große Niederschlagsmengen zusammengekommen sind. Die zweite Junihälfte verlief dann bis auf ein paar Gewitter deutlich stabiler und trockener.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): il giorno 4 si sono registrate precipitazioni copiose per il transito di un fronte freddo. Dal 9 per alcuni giorni il tempo è stato piovoso con apporti complessivamente notevoli. La seconda parte del mese è stata caratterizzata da tempo stabile con qualche temporale di calore.



Unterland, 25.06.2012: solche Kondensstreifen werden von den Vertretern der Verschwörungstheorie als „chemtrails“ gedeutet.

Bassa Atesina, 25.06.2012: scie di condensa, secondo i sostenitori di una teoria si tratta di scie „chimiche“ (chemtrails).

„Chemtrails“ sind mittlerweile auch in Südtirol ein Thema geworden. In Algund fand im Juni 2012 ein Vortrag zum Thema *"Unser Himmel voller chemischer Wolken? - Wird unser Wetter durch gezieltes Versprühen von Chemikalien aus den Flugzeugen manipuliert?"* statt. Dabei geht es um die Behauptung, dass im Rahmen geheimer Projekte militärische und zivile Flugzeuge Chemikalien in die Atmosphäre ausstoßen, aus denen sich diese *chemtrails* - ähnlich der Bildung von Kondensstreifen - entwickeln würden. Wissenschaftlich absoluter Unfug.

Hier die offizielle Stellungnahme des Deutschen Umweltbundesamtes:

Für das Einbringen von Chemikalien in die Atmosphäre und die Bildung so genannter *chemtrails* gibt es keinerlei wissenschaftliche Belege. Die Messungen der Flugsicherung enthalten keinerlei Hinweise darauf. Auch in den Beobachtungsdaten der nationalen Wetterdienste sind keine Besonderheiten auffindbar, die auf abweichende Formen von Kondensstreifen hindeuten. Kondensstreifen entstehen hingegen in hinreichend kalter Atmosphäre als Folge der Wasserdampfemissionen aus Flugzeugtriebwerken. Bei niedriger Feuchte lösen sich Kondensstreifen rasch wieder auf. Ist die Atmosphäre jedoch hinreichend feucht, können Kondensstreifen länger existieren, weiter wachsen und verschiedene Formen annehmen.

Le „scie chimiche“ sono diventate un argomento di discussione anche in Alto Adige. Ad Algundo, nel mese di giugno 2012, c'è stata una conferenza dal titolo: *"Il nostro cielo pieno di nubi chimiche? - Il nostro tempo viene manipolato dall'irrorazione mirata di sostanze chimiche dagli aerei?"* Si tratta dell'affermazione che nell'ambito di progetti segreti, aerei civili e militari diffondono nell'atmosfera sostanze chimiche, che danno origine alle cosiddette *chemtrails* (scie chimiche), simili a strisce di condensa. Dal punto di vista scientifico una teoria priva di fondamento.

Di seguito la presa di posizione ufficiale dell'Ufficio per l'Ambiente tedesco:

Riguardo l'immissione di sostanze chimiche nell'atmosfera e la formazione delle cosiddette *chemtrails* (scie chimiche) non ci sono dimostrazioni scientifiche. Le misurazioni degli enti preposti alla sicurezza del volo non contengono indicazioni a riguardo. Anche dai dati raccolti dai vari servizi meteorologici nazionali non risultano particolari che riconducano a forme particolari di strisce di condensa.

Le scie si formano invece a seguito della condensazione del vapore acqueo emesso dalle turbine degli aerei. Nel caso in cui l'atmosfera sia povera di vapore le scie scompaiono in breve tempo, nel caso in cui invece vi sia già molta umidità queste formazioni rimangono visibili per molto tempo e assumono forme differenti.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Werner Verant

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Hydrographisches Amt – Autonome Provinz Bozen
Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)

0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Druck: Landesdruckerei

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Werner Verant

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio Idrografico – Provincia Autonoma di Bolzano
Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)

0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)
Stampa: Tipografia provinciale